

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung  
**Band:** 16 (2001)  
**Heft:** 3: Bulletin

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ■ Mitglieder

## Mitglieder des Trägervereins NIKE

Arbeitsgemeinschaft für die Römische  
Forschung in der Schweiz (ARS)

Arbeitsgemeinschaft für die Urgeschichts-  
forschung in der Schweiz (AGUS)

Arbeitskreis Denkmalpflege (AKD)

Berner Heimatschutz (BHS)

Bund Schweizer Architekten (BSA)

Gesellschaft für Schweiz. Kunstgeschichte (GSK)

ICOM - Suisse

ICOMOS - Landesgruppe Schweiz

Schweizer Arbeitsgemeinschaft für Klassische  
Archäologie (SAKA)

Schweizer Heimatschutz (SHS)

Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Archäologie  
des Mittelalters und der Neuzeit (SAM)

Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für  
Fundmünzen (SAF)

Schweiz. Ethnologische Gesellschaft (SEG)

Schweiz. Burgenverein (SBV)

Schweiz. Gesellschaft für Historische  
Bergbauforschung (SGHB)

Schweiz. Gesellschaft für Technikgeschichte  
und Industriekultur (SGTI)

Schweiz. Gesellschaft für Ur- und  
Frühgeschichte (SGUF)

Schweiz. Gesellschaft für Volkskunde (SGV)

Schweiz. Interessengemeinschaft zur Erhaltung  
von Graphik und Schriftgut (SIGEGS)

Schweiz. Institut für Kunstwissenschaft (SIK)

Schweiz. Kunstverein (SKV)

Schweiz. Verband für Konservierung  
und Restaurierung (SKR)

Schweiz. Vereinigung der Eigentümer  
historischer Wohnbauten (Domus Antiqua  
Helvetica, DAH)

Verband der Museen der Schweiz (VMS)

Verband Schweiz. Kantonsarchäologen (VSK)

Verein zur Erhaltung des audiovisuellen  
Kulturgutes der Schweiz (MEMORIAV)

Vereinigung des Archäologisch-technischen  
Grabungspersonals der Schweiz (VATG)

Vereinigung der Kunsthistorikerinnen und  
Kunsthistoriker in der Schweiz (VKKS)

Vereinigung der Schweizer Denkmalpfleger (VSD)

## Membres de l'association de soutien au NIKE

Association des Conservateurs Suisses de  
Monuments Historiques (ACMH)

Association des Musées Suisses (AMS)

Association pour l'Archéologie Romaine en  
Suisse (ARS)

Association pour la sauvegarde de la  
mémoire audiovisuelle suisse (MEMORIAV)

Association Suisse «Châteaux forts»

Association Suisse des Archéologues  
Cantonaux (ASAC)

Association Suisse de Conservation et  
Restauration (SCR)

Association Suisse des Historiens et  
Historiennes de l'Art (ASHHA)

Association Suisse d'Histoire de la Technique  
et du Patrimoine Industriel (ASHT)

Association Suisse des Propriétaires de  
Demeures Historiques (Domus Antiqua  
Helvetica, DAH)

Association Suisse des Techniciens des  
Fouilles Archéologiques (ASTFA)

Association suisse d'Archéologie classique  
(ASAC)

Association Suisse pour la Conservation des  
oeuvres graphiques et manuscrites (SIGEGS)

Fédération des Architectes Suisses (FAS)

Groupe Suisse pour l'Etude des Trouvailles  
Monétaires (GSETM)

Groupe de Travail pour les Recherches Pré-  
et Protohistoriques en Suisse

Groupe de travail protection du  
patrimoine (GTP)

Groupe de Travail Suisse pour l'Archéologie du  
Moyen Age et de l'Epoque Moderne (SAM)

ICOM - Suisse

ICOMOS - Section Nationale Suisse

Institut Suisse pour l'Etude de l'Art (ISEA)

Ligue Bernoise pour le Patrimoine

Ligue Suisse du Patrimoine National (LSP)

Société d'Histoire de l'Art en Suisse (SHAS)

Société Suisse des Beaux-Arts

Société Suisse d'Ethnologie (SSE)

Société Suisse d'Histoire des Mines (SSHM)

Société Suisse de Préhistoire et  
d'Archéologie (SSPA)

Société Suisse des Traditions Populaires (SSTP)

## Vorstandsmitglieder des Trägervereins NIKE

Präsidentin

Sibylle Heusser

dipl. Arch. ETHZ

Leiterin Büro für das ISOS, Zürich

Vizepräsident

Dr. Oswald Sigg, Informationschef VBS, Bern

Quästor

Paul-Hubert Chopard

stv. Direktor Berner Kantonalbank, Bern

Ueli Fritz, Dipl. Restaurator HFG, Bätterkinden

Dr. Anne Hochuli-Gysel, Directrice Site et  
musée romains d'Avenches, Avenches

Dr. Urs Niffeler

Zentralsekretär Schweiz. Gesellschaft für  
Ur- und Frühgeschichte, Basel

Christiane Langenberger

Conseillère aux Etats, Romanel-sur-Morges

Dr. Christian Renfer, Denkmalpfleger  
Kt. Zürich, Oetwil am See

Dr. David Streiff

Direktor Bundesamt für Kultur (BAK), Bern

## Termine

	<b>Heft 4/01</b>	<b>Heft 1/02</b>	<b>Heft 2/02</b>	<b>Heft 3/02</b>
Redaktionsschluss	26.10.01	25.01.02	03.05.02	09.08.02
Inserateschluss	20.11.01	22.02.02	31.05.02	06.09.02

## Insertionsbedingungen

<b>Grösse</b>	<b>Preis</b>
1/1 = 175 x 267	Fr. 1200.—
1/2 = 175x 132 quer	Fr. 650.—
1/2 = 86 x 267 hoch	Fr. 650.—
1/4 = 86 x 132	Fr. 350.—
4. Umschlagseite	Fr. 2000.—
Einstecker	Fr. 750.—

## Impressum, 16. Jahrgang Nr. 3/01

Das NIKE Bulletin wird vierteljährlich in einer Gesamtauflage von 2400 Exemplaren herausgegeben.

Für den Inhalt ihrer Beiträge zeichnen allein die Autoren und Autorinnen verantwortlich.

*Redaktion:* Gabrielle Boller (bisher) und Gurli Jensen (interimistisch)  
Dr. phil. Gian-Willi Vonesch

*Sekretariat:* Regula Moosbrugger-von Kaenel

*Jahresabonnement:* Fr. 38.—, *Einzelhefte:* Fr. 14.—

*Redaktionsadresse und Bestellungen:* NIKE, Moserstrasse 52, 3014 Bern

Tel. 031 336 71 11 Fax 031 333 20 60

nike-kultur@bluewin.ch, www.nike-kultur.ch, www.hereinspaziert.ch

*Übersetzungen deutsch-französisch:* Françoise Schmidgall-Moreau

*Druck:* Stämpfli AG Bern

Die Publikation wird unterstützt von:

Schweiz. Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften SAGW



BUNDESAMT FÜR KULTUR  
OFFICE FEDERAL DE LA CULTURE

2001 NIKE, Bern, ISSN 1015-2474



Die Schweizerische Landesbibliothek (SLB), sammelt, erschliesst und erhält seit über hundert Jahren Helvetica und stellt sie ihren Benutzer/innen zur Verfügung. Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir für die Ressorts «Moderne Technologien» und «Erhaltung» mit ihren insgesamt fünfzehn Mitarbeitenden eine/einen Gesamtverantwortliche/n als

## Leiter/in Konservierung

**Beschäftigungsgrad 80%–100%**

### Ihre Aufgaben:

- Sicherstellung der Erhaltung aller Sammlungen der SLB
- Entwicklung und Durchführung der Konservierungsstrategie
- Koordinierung der Konservierungsmassnahmen mit den verwandten Dienststellen der Bundesverwaltung und mit externen Institutionen
- Entwicklung und Durchführung von nationalen Projekten auf dem Gebiet der Konservierung
- Konservierungsspezifische Ausbildung des Personals der SLB und Erteilung der entsprechenden Fachausbildungs-Kurse an externen Institutionen
- Informationsvermittlung an das wissenschaftliche Fachpublikum und an die interessierte Öffentlichkeit
- Vertretung der SLB in nationalen und internationalen Fachgremien

Wir suchen eine Persönlichkeit deutscher, französischer oder italienischer Muttersprache mit einem abgeschlossenen Studium an einer FHS, Universität, Akademie im Bereich Konservierung/Restauration (Papier, Photographie, Buch) oder gleichwertigen Ausbildung und einer mehrjährige Berufserfahrung in einer vergleichbaren Funktion.

Sie sollten zudem selbständig, resp. teamfähig und belastbar sein und Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen, überzeugendes Auftreten und gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache und des Englischen mitbringen.

Wir bieten Ihnen eine sehr anspruchsvolle und interessante Aufgabe in einem kulturellen und mehrsprachigen Arbeitsumfeld, modern eingerichtete Arbeitsräume und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Um den Anteil von Frauen in Führungspositionen in der SLB zu erhöhen, sind entsprechende Bewerbungen besonders erwünscht.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Marie-Christine Doffey, die Leiterin der Sektion Sammlungen  
Tel ++ 41 31 322 89 55,  
E-Mail: marie-christine.doffey@slb.admin.ch

**Ihre vollständige Bewerbungsunterlagen senden Sie bis am 30.10.2001 bitte an:**

Bundesamt für Kultur  
Schweizerische Landesbibliothek  
Personaldienst  
Frau Donata Tassone  
Hallwylstrasse 15  
CH-3003 Bern



La Bibliothèque nationale suisse (BN) collectionne, répertorie, conserve et met à disposition de ses usagers depuis plus de cent ans les publications Helvetica. Nous cherchons de suite ou à convenir pour la direction globale des ressorts «technologies modernes» et «conservation» avec quinze collaboratrices et collaborateurs un/e

## Responsable de la conservation

**Taux d'activité 80%–100%**

### Vos responsabilités:

- Conservation de toutes les collections de la BN
- Réalisation d'une stratégie de conservation
- Coordination des mesures de conservation avec les institutions de la Confédération et les institutions externes apparentées
- Développement et suivi de projets nationaux dans le domaine de la conservation
- Formation du personnel de la BN dans le domaine de la conservation et enseignement professionnel dans des institutions externes
- Information aux professionnels et au public intéressé
- Représentation de la BN dans les organismes nationaux et internationaux

Nous cherchons une personnalité de langue maternelle française, allemande ou italienne, titulaire d'un diplôme d'une HES, université ou académie en conservation/restauration (papier, photographie, livre) ou formation équivalente avec plusieurs d'années d'expérience professionnelle dans une position équivalente.

Vous êtes indépendant/e, doté/e d'un esprit d'équipe et résistant/e au stress, habile en négociation, capable de vous imposer et convaincant/e. Vous avez de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle et de l'anglais.

Nous vous offrons une activité très exigeante et intéressante dans un environnement culturel multilingue, une infrastructure de travail moderne et des conditions d'engagement attrayantes.

Afin de promouvoir la parité dans les postes à responsabilité à la BN, les candidatures féminines sont particulièrement bienvenues.

Renseignements: Mme Marie-Christine Doffey,  
responsable de la section des collections  
tél. ++ 41 31 322 89 55  
E-mail: marie-christine.doffey@slb.admin.ch

**Veillez envoyer votre dossier complet de candidature jusqu'au 30 octobre 2001 à:**

Office fédéral de la culture  
Bibliothèque nationale suisse  
Service du personnel  
Mme Donata Tassone  
Hallwylstrasse 15  
CH-3003 Berne